

A. W. Byvauck, De platen in de Aratea van Hugo de Groot (Mededelingen der koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, 2 afd. Letterkunde, n.r. 12, 2), Amsterdam 1949, 47 f. (= 215 f.) Nr. 41.

B. M. Olsen, L'étude des auteurs classiques latins aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles 1, Paris 1982, 405.

E. S. Loff, The textual tradition of the Aratea of Germanicus Caesar: missing links in the «u» branch, in: Revue d'histoire des textes II, 1981 (1983), 149, 150, 158.

A. N. IV. 18.

fünften Biquatern, von der Hand des Oberbibl. Fr. von Gurluf; : N. III. 34<sup>a</sup>  
aus dem Kloster Fulda. Auf dem alten Perg. - Umschlag, jetzt  
L. a<sup>o</sup> Titel von der Hand des Klosterbibliothekars vom Ende des  
15. Jf.: Liber Astronomie | claudii cesaris | Janobm. : XVI. or. |  
Im Saal der Herzogin des Fuldaer Bibliothek (Nr. 716): Claudius  
Cesar in Astronomia. 1823 mit dem Museum des Königs  
Fuss in die Univ. Bibliothek gekommen. In Japan eigenständig  
Bibliothekskatalog L. 163<sup>a</sup> eingetragener: Claudj Caesaris Arati  
Phenomena: Liber Astronomicus versibus Heroicis, cum com-  
mentariis et figuris. Ex Biblioth. Fuldensi uti apparet ex fine  
Interpretatio Latina Ciceronis vel Germanici Caes. non  
Claudii prout habet inscriptio erronea. Ms. Membrae.  
Pergament. Im ganzen gut erhalten. Die vier Seiten Umschlag-  
seiten abgelesen und schmutzig. L. 1 mit einer Federzeichnung,  
wobei größere Breite eingetragen, ist im inneren Drittel von oben  
bis unten fast durchgerissen. Auf dem letzten L. 10 ein großer  
Fintenfleck. Ein Fintenfleck ist stellenweise herab verbleibt.  
In der Hauptseite in karolingischer karolingischer Minuskel  
des 9. Jf. geschrieben. Die vier unteren Zeilen von L. 9<sup>o</sup>  
sind in größerer und weitläufigerer Schrift ergänzt. Auf  
L. 11<sup>o</sup> ist eine dritte Hand ein, welche auf L. 11<sup>o</sup> ebenfalls  
karolingische Minuskel verwendet, auf L. 11<sup>o</sup>, 12<sup>o</sup> (12<sup>o</sup> ist leer),  
13<sup>o</sup> aber schon unregelmäßige oder missige Schrift. Auf L. 13<sup>o</sup> - 14<sup>o</sup> oben  
lässt sich eine vierte, altantike Hand erkennen. Alles übrige  
scheint von derselben oder einer, bald größerer, späteren fünften  
Hand her zu kommen. Über spätere Zusätze in Form von Federzeichnungen  
vgl. das Nähere bei der Inhaltsangabe. 45 im 19. Jf. mit Lai-  
schrift minimierten L., dazu vorwärts und hinterwärts Umschlagblatt.  
8 Lagen: 1) L. 1-10; 2) L. 11-17, vor L. 11 ist mir noch der Falz  
eines L. übrig; 3) L. 18-23; 4) L. 24-25; 5) L. 26-29; 6) L. 30-  
31, von dem mit L. 30 zusammenhängenden L. zwischen L. 25 und  
26 ist mir noch ein Falz vorhanden; 7) L. 32-37; 8) L. 38-45.  
Von einer alten Lagenzusammenfassung in römischen Zeilen ist noch nichts



und 31<sup>o</sup> geyaban ist, vgl. auch die Aufsätze auf die Bilder bezüglich  
 dort zitierte Literatur u. — Franz Zimmer, Vorzuehrendes der vpra-  
 nomischen Gff. des antiken Kulturgeschichte, Münch. 1935, S. 37, Nr. 688.  
 Paul Lehmann, Filder und die antike Literatur, in: Das  
 Filders Gipselaben, Filder 1928, S. 12 und 22. — Paul Löffel-  
 der Gff. — Vorzuehrendes der Filders Klosterbibliothek aus dem 16.  
 Jh., in: Das Filders Gipselaben, S. 34. — Paul Löffel, die Biblio-  
 thek des Klosters Filder im 16. Jh. (Ztbl. f. Bibl. Lsg. 64), Leipzig.  
 1933, S. 40. 43. 166. 210f. 291. — Gustav Lenz, die Bücher imbe-  
 kamiten Katalog der Bibliothek des Klosters Filder, in: Malungab  
 Officiis Maximal Godat, Nürnberg 1937, S. 107.

### Aratea.

#### 1. Anonymus II, Arati epitomam isagogis et scholiis auctam continens.

Supra Vital übernommen aus Commentariorum in Aratum  
 reliquias collig. etc. — Augustus Mauß, Grol. 1898, S. 99-306.  
 H. 1<sup>o</sup> lxx. H. 1<sup>o</sup>: Ganzseitige Darstellung des Himmels,  
 analysiert in Arati Phaenomena etc. von Mauß, Grol. 1893.  
 H. 2<sup>o</sup>: Alia descriptio praefationis. Die 3 letzten Himmelsparten fast  
 ganz ausgearbeitet.  
 Subtus terra ubi adorantur signa. VII. nauis | centaurus  
 in quo bestia sacrum piscis | grandis. inuisibilis. faunus...  
 vgl. den Text von Mauß u. a. O. S. 105-123.

H. 3<sup>o</sup>, Z. 13 n. n. Dyl. occidit uero et serpentari | us uoque ad genus.  
 Semper p[ro]cipit opus Alphonson im Harmonizierbuch des frato  
Stannus und Gizyarsius:  
 eratosthenes de exornatione | et proprietate sermonum  
 quibus uidentur. et ipparchi | de magnitudine et positione  
 de inuentum | stellarum secundum qualiter sunt circum-  
 uentia | secundum ipparchum et eratosthenem. septen-  
 trio | maior septentrio minor. ... nec non sagittarium  
 pisces | caetus orionem.

grad. bei Maass, Commentarior. vol. P. 137-139.

§. 3<sup>o</sup> beginnt Arati ea quae videntur Praefatio.

Sine Uberschrift fällt in unsere Hf. Sine beginnt sua solja:

Ostensionem quoque de quibus videntur oportet fieri  
ad austrum ex aduerso habens septentrionem ...

Sine praefatio ist großentheils identisch mit der in der Hf.  
vor uns stehenden alia descriptio praefationis, ist aber unvollständig.  
Vgl. den Druck bei Maass a. a. O. P. 102-106.

§. 6<sup>o</sup> 3. 1 ff. Sine praefatio Sine isagoga I:

huius facturae a dimplebo uerbum ut dixi secundum  
factoris fundamentum, ut nihil te latere possit, quorum  
ab eo dicta sunt

Sine schießt unmittelbar auf die Introduction in der  
Abhandlung an: eratosthenes de circa exornatione stellarum  
et ethymologia de quibus videntur.

haec autem sunt ad aquilonem septentrio maior septentrio  
minor ... fluvius pisces .v. stellae erraticae.

Also das selbe Harmonoziguis wie auf §. 3<sup>o</sup>; grad. bei  
Maass a. a. O. P. 134 f.

Unmittelbar darauf: iparchus de magnitudine et positione  
[in] errantium stellarum.

constat autem in aquilonio demispherio haec. septentrio  
maior septentrio minor coluber ... aquilo aries taurus  
gemini.

Grad. bei Maass a. a. O. P. 137-139.

Und wieder auf die Abhandlung in der Introduction schießt an Maass's

isagoga II: (a. a. O. P. 140-144):

quibus arati videntur quaedam sunt secundum celi stellarum  
ecce sicut videntur dicta sunt ...

§. 7<sup>o</sup> 1 ff: ubi et illud aliud quia simili modo in ipsum suggerunt,

Rat. der Vaita laar.

## 2. Inuolutio sphaerae.

grad. bei Maass a. a. O. P. 155<sup>-162</sup> n. XXXIII f. Latin. Ubersetzung

Thorndike - Kibre, Incipits<sup>2</sup> 617.

Thorndike - Kibre, Incipits<sup>2</sup> 71; ~~Waltke, Init. carm. 117;~~  
Schaller - Könsen, Init. carm. 41.

Druck der Scholien: A. dell' Era, Gli 'Scholia Basileensia' a Germanico (Atti della Accademia Nazionale dei Lincei 376, Memorie, Classe di scienze morali, storiche e filologiche, ser. 8, vol. 23, 4), Rom 1976 (diese Hs. benutzt)

A.N. IV. 18.

In's vierzigsten Gedicht eines Unbekannten "Sphaera"

ll. 8<sup>a</sup> Auf.: Überschrift in Halbbrünzials: Inuolutio sphaerae, |

Hic est stellarum ordo utrorumque circularum. septen-  
triones duplces. ad austrum uertunt figura. | ...

In Anfang jedes Abschnitts ist der Name des Dichters beschrifteten  
Anzeigebilds am Rand beigefügt.

ll. 9<sup>a</sup> Vers: mars uero et honorifica uenus deorum | Zusatz von  
andere Hand: ] mercurius quoque et satianus exigent |  
circuli uias per septenarium numerum | figuram  
inducant | circularum; |

ll. 10 laus.

3. Claudii Caesaris Germanici Arati Phaenomena,  
latine cum scholiis.

gedr. in Germanici Caesaris Arata cum scholiis, ed.  
Alfredus Brangsig. Carolini 1867. In Böhlin Anz in: Com-  
mentationum in Aratum reliquias coll. Fr. Maass, Carol.  
1898, p. 177 -

In unpaar Hf. kommt immer zuerst ein Stück des Gedichts,  
dann folgen die zugehörigen Böhlin.

ll. 1<sup>a</sup>: V. 1-16 des Gedichts des Germanicus:

AB IOUE principium magno deduxit aratus | ...

V. 16: pax tua tuque adsis nato numenque secundes.

Dann schließt der Kommentator an: Quacritia quare ab  
ioue coepit et non a musis et ho merus conueniens magis  
hoc aestimauit principium | phaenomenis ...

ll. 1<sup>a</sup> Hf. dieses Stück des Kommentars: et omnium parens adforma-  
tur et non solum hominum sed etiam deorum.

Mit Beginn des ll. 1<sup>a</sup> geht der Dichter von der Beschreibung  
Minnosdal plötzlich zum letzten augalyssischen Minnosdal über.

Das Zahlen unterhalb des Böhlin's eine Indogroba in  
Karoling. Schrift mit Jahreszahl unter: anno quoddecimo  
imperii tiberiti, danach mit der Finta des Textes ein Kopf

in Profil, von der linken Seite. Sprachig wolle P. XIII diese  
Fadenzprobe auf das Buch 858, das 15. Buch nach der Drei-  
teilung des Buchs durch den Vortrag von Worten, bezogen  
und dadurch eine Vertikung der Hf. gewonnen.

Rap von Bl. 11<sup>o</sup> und Bl. 12<sup>o</sup> leer.

Bl. 12<sup>o</sup> - 13<sup>o</sup> in ungelösch. Schrift N. 17-64 des Gedichtes:

C Aeterna quae toto fulgent uasa sidera mundo | ...

N. 64: semper in occiduis seruantes ignibus axem. |

Sam Kommentar (Sprachig P. 58-60): Hanc hesperidibus  
dicit lycaonis filiam in arcadia solitum cum diana |  
uenari et in montibus uagari ...

Bl. 14<sup>o</sup> Hf.: habet stellas in capite claras | u. in corpore toto  
usque ad caudam complures quae fiunt. xu. |

Auf Bl. 13<sup>o</sup> Z. 1 wird die ungelösch. Schrift abgelöst von  
Karlshausen mit altstimulierten Zügen: p̄ = per, r̄ = r,  
k̄ = c, q̄ = que, z̄ = g, t̄ = t, r̄ = re, h̄ = de, s̄ = si.

Diese Hand geht bis Bl. 14<sup>o</sup> oben. Sam hat die rechte Hand  
wieder. Auf Bl. 33<sup>o</sup> taucht die altstimulierte Hand wieder  
auf eine ganz kurze Strecke auf.

In dieser Hand wechseln Gedicht und Kommentar bis  
Bl. 40<sup>o</sup> d. f. Gedicht N. 437-439 mit Kommentar. Riß des  
Lagers: et ostendisse lactem iratae | effusum est circulis  
albi species (= Sprachig P. 104). Rap von Bl. 40<sup>o</sup> leer.

Bl. 40<sup>o</sup> folgen unter Auslösung der Hand 440-442 in Hand  
443-458. An diese schließt sich einmal der Kommentar

Ostenditur autem unus inter circulos caeli ... effusum est |  
lacte facta est circuli albi species, an, der auf Bl. 40<sup>o</sup>  
in etwas abweichender Form fälschlich dem Kommentar  
zu den N. 437-439 angehängt ist.

Von hier an enthält die Hf. nur noch das Gedicht des  
Garmannicus.

Bl. 41<sup>o</sup> oben Hälfte leer. Mitte Anfang, unter Auslösung von  
N. 459-461 mit N. 463:

Aurige plantamque terit persida lacuam | ...

Schaller-Königsen, Init. carm. 8540

A.N. IV. 18.

Sl. 42<sup>r</sup> Mitte: V. 525: aetherias surgit tam sacris mergitur undis. |

Dam folgen in Klaimaxer Schrift, aber Josef wohl von Saxpellen  
Hand, ja zwei Verse auf eine Zeile gesetzt, V. 526-530.

In sex signiferum si quis diuiserit orbem ....

V. 531: haec uia solis erit bisserni lucidas ignis. | (Vgl. Langsig P. Vff.)

Sl. 42<sup>r</sup> unter Gülfen laar.

Sl. 42<sup>ro</sup> folgt unter Anschließung von V. 532-534 der V. 535:

Sopito uigiles incedo donauit amore | .... bis V. 582:

Sl. 43<sup>r</sup>: quod sine nube caua solis uia forte latebit.

Dazu die Anmerkung von Langsig P. 34: „reliquos Phaeno-  
menon versus ornittunt AP“ (s. f. die Verben und die Pariser Hf.).

Vgl. Hans Rinfaxdt, Commentaire interpréter la glorie carolingien de Saint Gall.  
Paris 1937, P. 117 (m. Abb.).

#### 4. Prognosticorum reliquiae: fragmentum III.

Sl. 43<sup>r</sup> Mitte der Abhandl. von der V. 582 der Flammomanuscripte:

Ans: <sup>21</sup>Suppiter est illo laeto magis hic ubique solus |

uitauit flammis propior bene lucidus ore. |

V. 3 und 4 fasten

V. 5: Nec pecus in fetu falet. | noua turba repente | ....

Sl. 45<sup>ro</sup> Hf. V. 163: haec eadem tibi signa dabunt non inrita pisces. |

Quod. in der Anz. von Langsig P. 44-54.

In Klüppelstein Schrift lautet: CLAUDI CAESARIS >>

ARATI JHENO MEHA.

EXPLICIT FELICITER:

DO GRATI AS.

Ueber die ersten und unter der letzten Zeile dieser Klüppelstein  
ja eine Zeile Fuldarobla in einer mit dem Vorangefundenen  
zinnlich gleichzeitigen, aber viel weniger sorgfältigen  
und dünnen Schrift; oben links: est locus germanie  
insignis; unten, schon lapidär, weil wiedergewahrt: est locus  
in g. germana Vulta astra. Polinbt Winterfeld und  
folgt darauf, dass die Hf. im 10. Jf. in Fulda gefunden  
seien. Es glaube, noch erkennen zu können: est locus in-  
signis germanie uulta(?) eseria(?).

Wairun intan Hagan uof, von einer zintlichen Hand, welche  
 L. Broomer bei Wintarsfeld N. 394, Ann. 2 im 1230 Jatinet,  
Inri Jritan amos Einanfange: Honorabili domino ac patri  
 suo C. de gratia | fuldensis ecclesie abbati. H. decanus  
 Totusque eiusdem ecclesie | conuentus paratam et deuotam  
 obedienciam. Nam. Fuff jet dauaban auf der Inuunpate  
 des Jintoren Uuupflags eine wadentlichende Uuupskrift gupst:  
 Honorabil. Dno ac Patri suo N. Dei gr. | Fuld. Eccl. abbati...  
 Decanus totusq | eiusdem Eccl. Conuentu paratam ac de-  
 votam | obedienciam.

D. L. Grist, in Bibliothek des Klosters Fulda N. 211 bemerkt dazu:  
 „Wintarsfeld nennt die Abte Lino und Loucard III. und den  
 Inlan Gatroig, der in Urkunden Loucards III. vom J. 1228  
 auftaucht. ... In dem Urzaisnis der Inlana bei Belanort, Gistore  
 Fuldensis (1729), N. 38 kommt Saxalba Gatroig nochmal 1235  
 vor, außar dem ein Inlan Gauricid 1244-1248. So wärr inter-  
 essant zu prüfen, ob die Fintreige in dem Exilaisnis und in dem  
 Fuldensis [d. J. Kexsalan Gf. Post. F. 5] von Saxalben Hand sind.  
 Wißft das zu, so würden die Abte Loucard II. und Lino,  
 aus dem Raziarungs zaiten kein Inlan G. abnalinhat ist,  
 urdispanden, und demil wären die Filder Fintreig in dem  
 L. Broomers als der Jgüterner urdispanden.“

Basel 30. Juli 1937

Gustav Binz